



Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

Date d'émission: 04/21/2006 Date de révision: 08/16/2016 Remplace la fiche: 06/15/2015 Version: 4.0

RUBRIQUE 1: Identification

1.1. Identification

Forme du produit : Mélange
Nom du produit : Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation de la substance/mélange : Lubrifiant
Restrictions d'emploi : Pas d'informations complémentaires disponibles

1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Viscosity Oil Company
600 H Joliet Road
Willowbrook, IL 60527
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

1.4. Numéro d'appel d'urgence

Numéro d'urgence : (800) 434-9300
CHEMTREC (24 HOURS)

RUBRIQUE 2: Identification des dangers

2.1. Classification de la substance ou du mélange

Classification GHS-US

Lésions oculaires graves/irritation oculaire, Catégorie 2A H319

Texte intégral des mentions H : voir section 16

WHMIS CPR

Classification SIMDUT

Classe D Division 2 sous-division B - Matière toxique causant d'autres effets toxiques
Ce document a été établi conformément aux conditions requises pour les Fiches de Données de Sécurité d'après les règlements sur les produits contrôlés du WHMIS

2.2. Éléments d'étiquetage

Étiquetage GHS-US

Pictogrammes de danger (GHS-US) :



GHS07

Mention d'avertissement (GHS-US) :

Attention

Mentions de danger (GHS-US) :

H319 - Provoque une sévère irritation des yeux

Conseils de prudence (GHS-US) :

P264 - Se laver les mains soigneusement après manipulation
P280 - Porter un équipement de protection des yeux, des gants de protection
P305+P351+P338 - EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer
P337+P313 - Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin

WHMIS CPR



2.3. Autres dangers

Pas d'informations complémentaires disponibles

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

2.4. Toxicité aiguë inconnue (GHS US)

Non applicable

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

3.1. Substance

Non applicable

3.2. Mélange

Nom	Identificateur de produit	%	Classification GHS-US
Distillates (pétroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(n° CAS) 64742-65-0	20 – 30	Non classé
Zinc alkyl dithiophosphate	(n° CAS) 68649-42-3	1 – 2	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Toluene	(n° CAS) 108-88-3	< 0,01	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361 STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

*Nom chimique, numéro CAS et/ou la concentration exacte ont été tenus au secret commercial

Texte complet des classes de danger et des phrases H : voir rubrique 16

RUBRIQUE 4: Premiers secours

4.1. Description des premiers secours

- Premiers soins général : Ne jamais administrer quelque chose par la bouche à une personne inconsciente. En cas de malaise consulter un médecin (si possible lui montrer l'étiquette).
- Premiers soins après inhalation : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
- Premiers soins après contact avec la peau : Laver abondamment à l'eau et au savon.
- Premiers soins après contact oculaire : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.
- Premiers soins après ingestion : Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Consulter un médecin.

4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés

- Symptômes/lésions après contact oculaire : Provoque une sévère irritation des yeux.

4.3. Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

5.1. Moyens d'extinction

- Moyens d'extinction appropriés : Dioxyde de carbone. Produit chimique sec. Mousse.
- Agents d'extinction non appropriés : Ne pas utiliser d'eau.

5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

- Danger d'incendie : Aucun danger d'incendie ou d'explosion spécifique.
- Réactivité : Aucune réaction dangereuse connue.

5.3. Conseils aux pompiers

- Instructions de lutte contre l'incendie : Refroidir les structures et récipients adjacents au jet d'eau pour protéger et prévenir toute ignition. Empêcher les effluents de la lutte contre le feu de pénétrer dans les égouts ou les cours d'eau.
- Protection en cas d'incendie : Ne pas pénétrer dans la zone de feu sans équipement de protection, y compris une protection respiratoire. Utiliser un appareil respiratoire autonome.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

- Mesures générales : Éviter tout contact avec les yeux et la peau et ne pas respirer les vapeurs et brouillards.

6.1.1. Pour les non-secouristes

- Équipement de protection : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité. Porter des gants appropriés.
- Procédures d'urgence : Eloigner le personnel superflu.

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

6.1.2. Pour les secouristes

Équipement de protection : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité. Porter des gants appropriés.
Procédures d'urgence : Aérer la zone. Obturer la fuite si cela peut se faire sans danger.

6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Empêcher toute dispersion.

6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Pour la rétention : Contenir la matière déversée en l'endigant ou à l'aide de matières absorbantes de façon à empêcher l'écoulement dans les égouts ou les cours d'eau.
Procédés de nettoyage : Prendre en matériau absorbant non combustible et pousser dans un récipient pour élimination.

6.4. Référence à d'autres sections

Section 7: la manipulation. Section 8: équipement de protection individuelle.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Précautions à prendre pour une manipulation sans danger : Éviter tout contact avec les yeux et la peau et ne pas respirer les vapeurs et brouillards.
Mesures d'hygiène : Se laver les mains après toute manipulation.

7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Conditions de stockage : Garder les conteneurs fermés hors de leur utilisation.
Produits incompatibles : Oxydants forts.
Chaleur et sources d'ignition : Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes.
Interdictions de stockage en commun : Matières incompatibles.
Lieu de stockage : Conserver dans un endroit sec, frais et bien ventilé.

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

8.1. Paramètres de contrôle

Distillates (petroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m ³)	5
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m ³)	5 mg/m ³
Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)		
Non applicable		
Toluene (108-88-3)		
ACGIH	ACGIH TWA (ppm)	20 ppm
ACGIH	Remarque (ACGIH)	Visual impair; female repro;
OSHA	OSHA PEL (TWA) (ppm)	200 ppm
OSHA	OSHA PEL (Ceiling) (ppm)	300 ppm
OSHA	Remarque (OSHA)	(2) See Table Z-2.
NIOSH	NIOSH REL (TWA) (mg/m ³)	375 mg/m ³
NIOSH	NIOSH REL (TWA) (ppm)	100 ppm
NIOSH	NIOSH REL (STEL) (mg/m ³)	560 mg/m ³
NIOSH	NIOSH REL (STEL) (ppm)	150 ppm

8.2. Contrôles de l'exposition

Contrôles techniques appropriés : Éviter les éclaboussures. Mettre en place une ventilation par aspiration localisée dans les systèmes de transfert fermés pour limiter au minimum les expositions.
Équipement de protection individuelle : Éviter toute exposition inutile.
Protection des mains : Utilisez des gants en caoutchouc. gants en caoutchouc nitrile.
Protection oculaire : Lunettes anti-éclaboussures ou des lunettes de sécurité.
Protection des voies respiratoires : Lorsque la ventilation du local est insuffisante, porter un équipement de protection respiratoire. Porter un masque adéquat.
Autres informations : Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique	: Liquide
Apparence	: Liquide transparent.
Couleur	: ambré
Odeur	: pétrole
Seuil olfactif	: Aucune donnée disponible
pH	: Aucune donnée disponible
Point de fusion	: Aucune donnée disponible
Point de congélation	: Aucune donnée disponible
Point d'ébullition	: > 232,2 °C
Point d'éclair	: 215,6 °C
Vitesse d'évaporation relative (acétate de butyle=1)	: Aucune donnée disponible
Inflammabilité (solide, gaz)	: Aucune donnée disponible
Pression de vapeur	: Aucune donnée disponible
Densité relative de vapeur à 20 °C	: Aucune donnée disponible
Densité relative	: 0,88
Solubilité	: insoluble dans l'eau.
Log Pow	: Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation	: Aucune donnée disponible
Température de décomposition	: Aucune donnée disponible
Viscosité, cinématique	: 125 cSt @ 40 °C
Viscosité, dynamique	: Aucune donnée disponible
Limites explosives	: Aucune donnée disponible
Propriétés explosives	: Aucune donnée disponible
Propriétés comburantes	: Aucune donnée disponible

9.2. Autres informations

Pas d'informations complémentaires disponibles

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

10.1. Réactivité

Aucune réaction dangereuse connue.

10.2. Stabilité chimique

Stable dans les conditions normales.

10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Polymérisation dangereuse ne se produira pas.

10.4. Conditions à éviter

Aucun connu.

10.5. Matières incompatibles

Oxydants forts.

10.6. Produits de décomposition dangereux

Oxides . La décomposition thermique génère :

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

11.1. Informations sur les effets toxicologiques

Voies d'exposition probables	: Contact avec la peau et les yeux; Inhalation
Toxicité aiguë	: Non classé

Distillates (pétroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
DL50 orale rat	> 5000 mg/kg
DL50 cutanée lapin	> 2000 mg/kg

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)	
DL50 orale rat	3100 mg/kg
DL50 cutanée lapin	> 5000 mg/kg
ATE US (voie orale)	3100,000 mg/kg de poids corporel

Toluene (108-88-3)	
DL50 orale rat	5580 mg/kg EU Method B.1 (Acute Toxicity (Oral))
CL50 inhalation rat (mg/l)	> 20 mg/l/4h OECD Guideline 403 (Acute Inhalation Toxicity)
ATE US (voie orale)	5580,000 mg/kg de poids corporel

Corrosion cutanée/irritation cutanée	: Non classé
Lésions oculaires graves/irritation oculaire	: Provoque une sévère irritation des yeux.
Sensibilisation respiratoire ou cutanée	: Non classé
Mutagénicité sur les cellules germinales	: Non classé
Cancérogénicité	: Non classé.

Toluene (108-88-3)	
Groupe IARC	3 - Non classable

Toxicité pour la reproduction	: Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique)	: Non classé
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée)	: Non classé

Toluene (108-88-3)	
LOAEL (inhalation, rat, gaz, 90 jours)	1250 ppmv/6 h/jour
NOAEL (oral, rat, 90 jours)	625 mg/kg de poids corporel/jour EU Method B.26.
NOAEL (inhalation, rat, gaz, 90 jours)	300 ppmv/6 h/jour OECD Guideline 453

Danger par aspiration	: Non classé
Symptômes/lésions après contact oculaire	: Provoque une sévère irritation des yeux.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques

12.1. Toxicité

Ecologie - général : Il n'y a pas de données écotoxicologiques connues pour ce produit.

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)	
CL50 poisson 1	4,4 mg/l 96 h oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnie 1	1,2 mg/l 48 h

Toluene (108-88-3)	
CL50 poisson 1	5,5 mg/l
CE50 Daphnie 2	3,78 mg/l
ErC50 (algues)	134 mg/l
LOEC (chronique)	2,77 mg/l
NOEC chronique poisson	1,39 mg/l
NOEC chronique crustacé	0,74 mg/l

12.2. Persistance et dégradabilité

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40	
Persistance et dégradabilité	Non établi.

Distillates (pétroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Persistance et dégradabilité	Non établi.

Toluene (108-88-3)	
Persistance et dégradabilité	Facilement biodégradable.

12.3. Potentiel de bioaccumulation

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40	
Potentiel de bioaccumulation	Non établi.

Distillates (pétroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Potentiel de bioaccumulation	Non établi.

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

Toluene (108-88-3)	
Facteur de bioconcentration (BCF REACH)	90
Log Kow	2,73

12.4. Mobilité dans le sol

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40	
Ecologie - sol	Pas d'informations complémentaires disponibles.

12.5. Autres effets néfastes

Autres informations : Pas d'informations complémentaires disponibles.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

13.1. Méthodes de traitement des déchets

Recommandations pour l'élimination des eaux usées : Ne pas jeter les déchets à l'égout.

Recommandations pour l'élimination des déchets : Détruire conformément aux règlements de sécurité locaux/nationaux en vigueur.

Ecologie - déchets : Éviter le rejet dans l'environnement.

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

Department of Transportation (DOT)

Conformément aux exigences du DOT

Non réglementé.

TDG

Non réglementé.

Transport maritime

Non réglementé.

Transport aérien

Non réglementé.

RUBRIQUE 15: Informations réglementaires

15.1. Réglementations États-Unis

Tous les composants de ce produit sont enregistrés, ou exempts d'enregistrement, dans l'inventaire de la Loi américaine de l'Agence de Protection de l'Environnement sur le contrôle des substances toxiques (TSCA)

Chemical(s) subject to the reporting requirements of Section 313 or Title III of the Superfund Amendments and Reauthorization Act (SARA) of 1986 and 40 CFR Part 372.

Toluene	n° CAS 108-88-3	0,00287892 - 0,002958%
---------	-----------------	------------------------

Toluene (108-88-3)	
CERCLA RQ	1000 lb

15.2. Réglementations internationales

CANADA

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40	
Classification SIMDUT	Classe D Division 2 sous-division B - Matière toxique causant d'autres effets toxiques Ce document à été établi conformément aux conditions requises pour les Fiches de Données de Sécurité d'après les règlements sur les produits contrôlés du WHMIS

Distillates (petroleum), solvant-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Inscrit sur l'inventaire canadien de la LIS (liste intérieure des substances)	

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)	
Inscrit sur l'inventaire canadien de la LIS (liste intérieure des substances)	

Toluene (108-88-3)	
Inscrit sur l'inventaire canadien de la LIS (liste intérieure des substances)	

Réglementations UE

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Inscrit sur l'inventaire des substances EINECS de la CEE (inventaire européen des substances chimiques commercialisées)

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Inscrit sur l'inventaire des substances EINECS de la CEE (inventaire européen des substances chimiques commercialisées)

Toluene (108-88-3)

Inscrit sur l'inventaire des substances EINECS de la CEE (inventaire européen des substances chimiques commercialisées)

Directives nationales

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Listed on Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)
Coté sur KECI (coréen produits chimiques existants Inventaire)
Coté sur l'inventaire Taiwan National Chemical
Listed on Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
Coté sur l'AICS (inventaire australien des substances chimiques)
Listed on New Zealand - Inventory of Chemicals (NZIoC)
Coté sur les ENCS du Japon (substances chimiques existantes et nouvelles) inventaire

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)

Listed on Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)
Coté sur KECI (coréen produits chimiques existants Inventaire)
Coté sur l'inventaire Taiwan National Chemical
Listed on Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
Coté sur l'AICS (inventaire australien des substances chimiques)
Listed on New Zealand - Inventory of Chemicals (NZIoC)
Not listed on the Japanese ENCS (Existing & New Chemical Substances) inventory

Toluene (108-88-3)

Listed on Inventory of Existing Chemical Substances (IECSC)
Coté sur KECI (coréen produits chimiques existants Inventaire)
Listed on New Zealand - Inventory of Chemicals (NZIoC)
Listed on Inventory of Chemicals and Chemical Substances (PICCS)
Coté sur l'inventaire Taiwan National Chemical
Coté sur l'AICS (inventaire australien des substances chimiques)
Coté sur les ENCS du Japon (substances chimiques existantes et nouvelles) inventaire

15.3. Les réglementations américaines

California Proposition 65 - Ce produit contient ou peut contenir, des traces d'une substance (s) connue à l'état de Californie pour causer des dommages cancer, de développement et / ou de reproduction

Toluene (108-88-3)

USA - Californie - Proposition 65 - Liste des cancérogènes	USA - Californie - Proposition 65 - Toxicité pour le développement	USA - Californie - Proposition 65 - Reprotoxicité - Femelle	USA - Californie - Proposition 65 - Reprotoxicité - Mâle	No significance risk level (NSRL)
Non	Oui	Non	Non	7000

Toluene (108-88-3)

U.S. - Delaware - Pollutant Discharge Requirements - Reportable Quantities
U.S. - New Jersey - Right to Know Hazardous Substance List
U.S. - New York - Reporting of Releases Part 597 - List of Hazardous Substances
U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List

RUBRIQUE 16: Autres informations

Date de révision : 08/16/2016

Tutela Transaxle Fluid SAE 20W-40

Fiche de données de sécurité

conforme Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations, Canada WHMIS CPR

Sources des données : ACGIH (American Conference of Government Industrial Hygienists).
Canadian Centre for Occupational Health and Safety. Accessed at:
http://www.ccohs.ca/oshanswers/legisl/whmis_classifi.html.
European Chemicals Agency (ECHA) C&L Inventory database. Accessed at
<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/cl-inventory-database>.
National Fire Protection Association. Fire Protection Guide to Hazardous Materials; 10th edition.
Krister Forsberg and S.Z. Mansdorf, "Quick Selection Guide to Chemical Protective Clothing", Fifth Edition.
OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard.
TSCA Chemical Substance Inventory. Accessed at
<http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html>.

Autres informations : Aucun(e).

Textes complet des phrases H:

H225	Liquide et vapeurs très inflammables
H304	Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires
H315	Provoque une irritation cutanée
H318	Provoque des lésions oculaires graves
H319	Provoque une sévère irritation des yeux
H336	Peut provoquer somnolence ou vertiges
H361	Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus
H373	Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée
H411	Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme
H412	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme

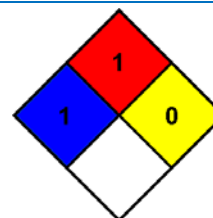
Abréviations et acronymes:

	ATE: estimation de toxicité aiguë
	CAS (Chemical Abstracts Service) number.
	CFR: Réglementations États-Unis
	CLP: Classification, étiquetage, emballage.
	CE50: concentration environnementale associée à une réponse de 50% de la population d'essai.
	GHS: Système général harmonisé (de classification et d'étiquetage des produits chimiques).
	LD50: Dose létale pour 50% de la population d'essai
	OSHA: Occupational Safety & Health Administration
	TSCA: Toxic Substances Control Act
	TWA: Poids moyen
	STEL: à court terme de limites d'exposition

Danger pour la santé NFPA : 1 - Une exposition peut provoquer une irritation, mais seulement des lésions résiduelles légères, même en l'absence de tout traitement.

Danger d'incendie NFPA : 1 - Devant être préchauffé pour s'enflammer.

Réactivité NFPA : 0 - Normalement stable, même en cas d'exposition à un incendie, et ne réagit pas avec l'eau.



Indications de changement:

Identificateur de produit. Indications générales.

SDS Prepared by: The Redstone Group, LLC
6077 Frantz Rd.
Suite 206
Dublin, OH 43016
T 614-923-7472
www.redstonegrp.com

Ces informations sont basées sur nos connaissances actuelles et décrivent le produit pour les seuls besoins de la santé, de la sécurité et de l'environnement. Elles ne devraient donc pas être interprétées comme garantissant une quelconque propriété spécifique du produit